

Porównanie tłumaczeń Zachariasza 6:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I on zbuduje przybytek JAHWE, i podniesie majestat, i zasiądzie, i będzie panował na swoim tronie.* I stanie się kapłanem na swym tronie,** i będzie rada pokoju*** pomiędzy nimi oboma. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ <x>230 2:2</x>; <x>230 110:2</x>; <x>650 5:1-10</x>; <x>650 7:1-25</x>

²⁾ I stanie (...) tronie, wg G: i będzie kapłan po jego prawicy, και ἔσται ὁ ἱερεὺς ἐκ δεξιῶν αὐτοῦ.

³⁾ Lub: współpraca (l. zgoda, harmonia) i pokój, שָׁלוֹם וְעֵצָה ('atsat szalom).